



Empresa
Juan A. Pamiás
Barcelona



Temporada de Invierno 1963 - 64

H. Weber

UTAB
Unión de Trabajadores de Barcelona

TRATADO CON
Q
Qualtrixan
ESTERILIZANTE
PERMANENTE



LEOTARDO

Qualtrix Española, S. L.



GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA
EMPRESA JUAN A. PAMIAS

TEMPORADA DE OPERA

INVIERNO 1963-64

DEL 12 DE NOVIEMBRE DE 1963
AL 4 DE FEBRERO DE 1964

PORTADA ORIGINAL DEL GRAFISTA
HUBERT WEBER

CIN! CIN! (CHIN! CHINI!)
CINZANO



el
brindis
de
la
amistad

CINZANO
VERMOUTH

Juventud
Belleza
Lozanía

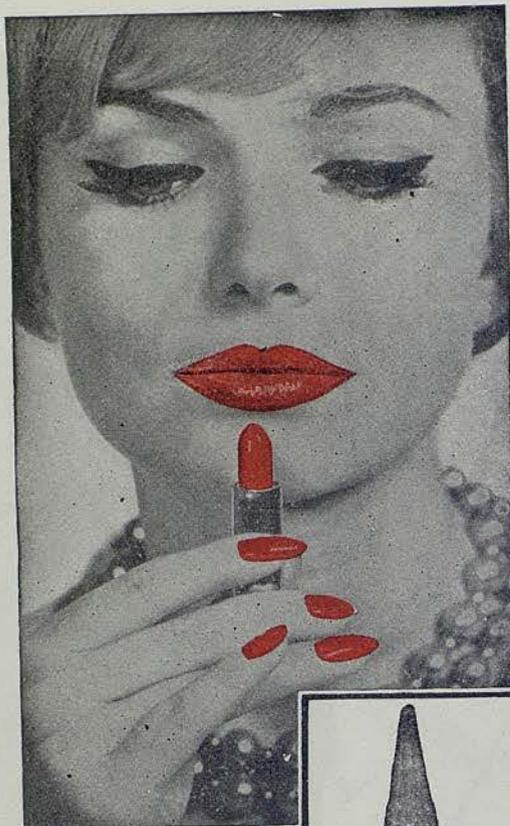
Bella Aurora

cada día



Productos:
THE STILLMAN C., AURORA (ILLINOIS), EE. UU.





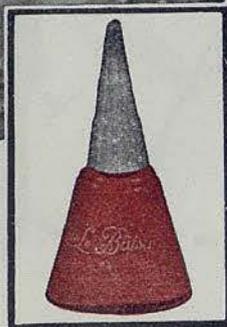
...y ahora

LACA PARA UÑAS

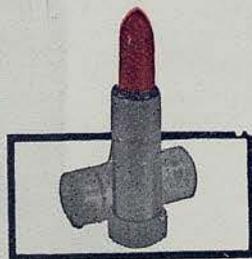
Le Baiser

Para armonizar
con el célebre

ROUGE BAISER



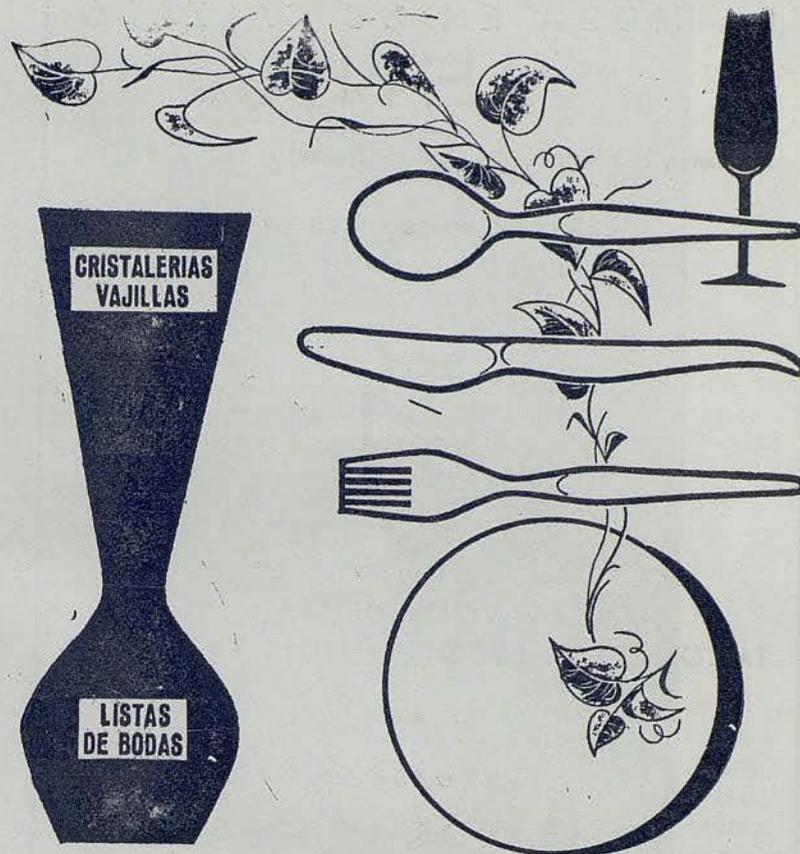
el lápiz labial
verdaderamente
fijo



Conces. para España

Creado en París por Paul Baudecroux

HENRY-COLOMER, LTDA.



ARTICULOS DE CALIDAD

GRIFE & ESCODA

Paseo de Gracia, 13

Fernando, 36

Avenida Generalísimo, 484

LA MODA EN SU CALZADO
VIENA

Muntaner, 242 (junto Av. Glmo. Franco) - Tel. 228 57 75

Extensas colecciones para
OTOÑO e INVIERNO



PARA JOVENCITAS,
TACONES Y ESCOTES MUY VARIADOS

SUCURSALES:

CALZADOS LONDRES

C. Londres, 99 (Chafán Muntaner, 211)

CALZADOS TETUAN

Plaza Tetuán, 27 y 28 - Tel. 225 70 60

PARA NIÑOS, SELECTOS PARA FESTIVOS Y COLEGIALES, LAS
GRANDES MARCAS

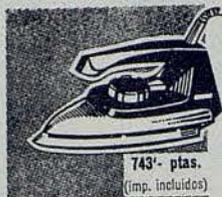


CAPA
VISON
PASTEL
MODELO
«CHARME»

PELETERIA LA SIBERIA

RAMBLA DE CATALUÑA, 15 - BARCELONA

Más



743⁰⁰ ptas.
(imp. incluidos)

comodidad
y tiempo

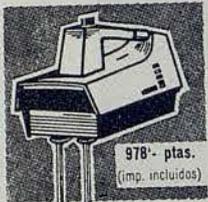
libre con

PHILIPS

electrodomésticos



430⁰⁰ ptas.
(imp. incluidos)



978⁰⁰ ptas.
(imp. incluidos)



GARANTIA DEFINITIVA



320'35 ptas.
(imp. incluidos)



1.940⁰⁰ ptas.
(imp. incluidos)



solian

Por una vida feliz en un mundo moderno



simpatía
para
todos

**colonia
simpatía**

Dana

UAB

Unión Española de Automóviles de Barcelona



INAUGURACION DE LA TEMPORADA

MARTES, 12 DE NOVIEMBRE DE 1963

NOCHE A LAS 9,30

1.ª de Propiedad y Abono a noches — 1.ª al Turno A
1.ª al Turno Extraordinario

PRIMERA REPRESENTACION DE LA OPERA

ANDREA CHENIER

EN CUATRO ACTOS

LIBRETO DE
LUIGI ILLICA

MUSICA DE
UMBERTO GIORDANO



JOYA
PERFUME

MYRURGIA

EL ENCANTO ESTA EN SUS PIERNAS

Cúbrelas con el elegante complemento de unas medias que aumenten su natural atractivo.



LA MEDIA DE NYLON PERFECTA

TRATADAS CON *Sanitized*®

EN SUS DIFERENTES CREACIONES

EXTRAFINA máxima distinción. * * * * * **SUPERCRIстал** doble malla.

* * * * * **INDESMALLABLES** sin posibilidad de carreras. * * * * *

HELANCA espuma superfina. * * * **NIKE MICROMESH** finísima malla de red.

"ZAMBRA" EL COLOR DE MODA PARA OTOÑO E INVIERNO

FABRICACION DE J. ROSSELL, S. A.

12-11-17

ANDREA CHENIER

Opera en cuatro actos, libreto de Luigi Illica, música de Umberto GIORDANO.

Esta ópera se estrenó en Milán, el 28 de marzo de 1896, y en el Liceo el 12 de noviembre de 1898, habiendo sido su 16ª y última representación, antes de las de la presente temporada, la del 29 de noviembre de 1963.

REPARTO

PERSONAJES

INTERPRETES

<i>Andrea Chenier</i>	Bruno PREVEDI
<i>Carlo Gerard</i>	Gian Giacomo GUELFI
<i>Maddalena de Coigny</i>	Lucilla UDOVICH
<i>La mulata Bersi</i>	Margarita BRENNER
<i>La condesa de Coigny</i>	Pilar TORRES
<i>Madelon</i>	Montserrat APARICI
<i>Roucher</i>	Julio CATANIA
<i>Fleville, el novelista</i>	Juan RICO
<i>El «Sans-Coulotte» Mathieu</i>	Gino CALO
<i>Un «Incroyable»</i>	Juan LLOVERAS
<i>El abate</i>	Diego MONJO
<i>Fouquier Tinville</i>	Eduardo SOTO
<i>Dumas</i>	Julián ORTELLS

Coro general

Cuerpo de baile

Maestro Director: **MANNO WOLF-FERRARI**

Regidor de escena: Domenico MESSINA

Maestro de coro: Ricardo BOTTINO

Coreógrafo y Maestro de Baile: Juan MAGRIÑA

Maestro Apuntador: Angel ANGLADA

ORQUESTA SINFÓNICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

Decorados de Nicola Benois realizados por Sormani, de Milán

Vestuario de Peris Hnos.

Muebles Miró

Materiales de Orquesta de la Casa Musicale Sonzogno di Piero Ostali, de Milán



EAU DE

JOY

JEAN PATOU

Concesionarios: A. Palú y Cía. - Barcelona

ARGUMENTO

Lugar de la acción: París.

Epoca de la misma: A fines del siglo XVIII.

ACTO PRIMERO

Castillo de la condesa de Coigny

En una noche de invierno del 1786, se celebra un gran baile, para el que los criados, a las órdenes del mayordomo, están terminando los preparativos. Uno de los sirvientes, Gerard, al ser reprendido, contesta en tonos que demuestran sus ideas revolucionarias. Entre los invitados se halla el joven poeta Andrea Chenier, espíritu exaltado por su ideal de libertad. La condesa de Coigny tiene una hija encantadora: Magdalena. En el transcurso del baile, ésta ruega a Andrea componga un poema de amor. Chenier, aprovechando la ocasión, improvisa una arenga sobre la libertad, fustigando violentamente a la aristocracia. Los invitados de la condesa se indignan. Únicamente Magdalena se ha afectado por el idealismo del poeta. Gerard, el criado de la condesa, hace pasar a unos mendigos en demanda de caridad, lo que produce gran sorpresa entre los invitados. La condesa ordena sean expulsados por los criados, y Gerard arroja su fibra, y, exaltado, expresa su rencor contra el lujo, mientras los demás servidores le hacen salir también de la mansión.

ACTO SEGUNDO

Café de Paris

Ocho años después: junio de 1794, en plena época del terror. El café es punto de reunión de los revolucionarios. Chenier se encuentra, allí, con su amigo Roucher, el cual le entrega un pasaporte para que huya, pues sus críticas contra el tirano Robespierre le granjean su enemistad. El poeta duda ya de todo. Una desconocida le ha escrito, dándole una cita para aquella noche, por medio de la mulata Bersi, gracias a cuya protección vive Magdalena, desposeída de sus títulos y fortuna. Al llegar la noche, se presenta la desconocida, que resulta ser Magdalena, que pide protección a Chenier, a quien no ha podido olvidar.



Una mujer exquisita y tan segura de su elegancia!



BALLET Russe
ATKINSONS
LONDON

Pero Gerard, el ex criado de la condesa de Coigny, que se ha convertido en uno de los prohombres de la Revolución, advertido por un «incroyable» que presencié la cita sin ser visto, aparece de pronto con ánimo de raptar a Magdalena, a quien ha amado siempre en secreto. Roucher huye poniendo a salvo a ésta, mientras Chenier hace frente a Gerard a quien hiere. Gerard, que reconoce en su adversario al poeta, le encarga salve a Magdalena y declara generosamente a los guardias y al pueblo que no sabe quién le hirió.

ACTO TERCERO

Sede del Comité de Salud Pública

Llega Gerard, convalesciente de su herida, y el «incroyable» le anuncia va a celebrarse el juicio contra Chenier, detenido ya con otros compañeros, y le incita a confirmar la acusación que pesa contra él, en la seguridad de que, así, acabará por presentarse Magdalena. Gerard, después de una lucha interior, accede. Entra Magdalena, quien, luego de haberse ofrecido por el rescate de Chenier, sin conseguirlo, enternece a Gerard con la evocación de su amor, nacido del sufrimiento e implora la salvación del poeta. Más de nada sirven los tardíos esfuerzos de Gerard, que, cambiando súbitamente de tono, defiende con ahínco la causa de Chenier, pues éste es condenado a muerte y, al llevarse, da gracias a aquél por haberle defendido, indicándole Gerard, con disimulo, dónde, pálida y temblorosa, entre el pueblo, se encuentra oculta Magdalena.

ACTO CUARTO

Prisión de Saint Lazare

Chenier espera su ejecución leyendo a Roucher el último poema que ha compuesto. Magdalena, introducida clandestinamente en la prisión por Gerard, para que pueda ver por última vez a Chenier, va al encuentro de éste y le comunica su firme propósito de morir con él, a cuyo efecto soborna al carcelero para que le permita sustituir a otra condenada. Llega el momento de salir para la ejecución, y como Gerard, que trató de conseguir el perdón, ha fracasado, salen Chenier y Magdalena en la carreta fatal. Y, unidos por su exaltado amor, se dirigen juntos hacia la muerte.

EL CACTUS HA REVELADO SU SECRETO

CHEN-YU HA CREADO UN TRATAMIENTO MILAGRO BASADO EN SUS PROPIEDADES HIDRATANTES

CHEN-YU IMPORTA DE PARIS SU COMPLETA LINEA DE ALTA COSMETICA

C

H

E

N

Y

U

PRODUITS DE
BEAUTE



Principales intérpretes que tomaron parte en anteriores ediciones de

«ANDREA CHENIER»

en este Gran Teatro

«Andrea Chenier» se estrenó en el Liceo, el 12 de noviembre de 1898, bajo la dirección del maestro G. Cimini, siendo sus intérpretes principales la soprano Emilia Corsi, el tenor de Marchi y el barítono Giraldoni.

En 1918, volvió la ópera de Giordano al escenario liceísta, dirigida por el maestro Falconi y cantada por la soprano Ruggiero, el tenor Bernardo De Muro y el barítono José Segura-Tallien. En 1925, la dirigió el maestro Franco Paolantonio, con Hina Spani, Folco Bottaro y Segura-Tallien; en 1931, la cantaron Lina Scavizzi, Nino Piccaluga y Carlo Morelli, dirigidos por Antonino Votto, y en 1934, Fidela Campiña, Cristóbal Altube y Apolo Granforte, con el maestro José Sabater.

Las últimas representaciones de «Andrea Chenier» se dieron en la temporada 1953-1954, dirigidas por el maestro Armando La Rosa Parodi, con intervención de María Caniglia, Mario Filipeschi y los barítonos Enzo Mascherini y Aldo Protti.



*Deux crèmes en une pour
l'équilibre des peaux mixtes*

CRÈME JASPÉE

HARRIET HUBBARD AYER

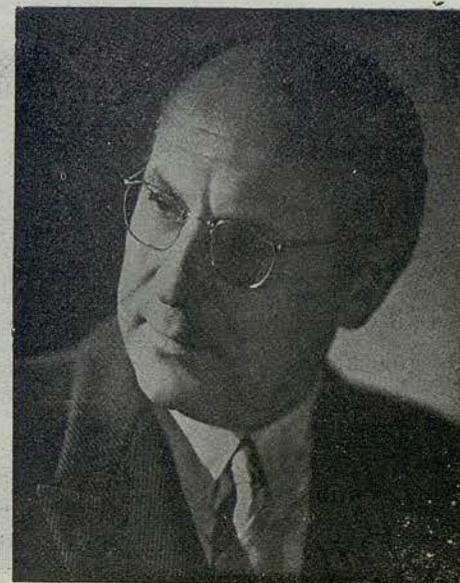
Su eficacia se debe a la acción
combinada de la
CREMA TURQUESA... equilibrante
y la
CREMA BLANCA... nutritiva y
protectora

HARRIET HUBBARD

Ayer



Manno
WOLF-FERRARI
Maestro Concertador
y
Director de Orquesta



Domenico MESSINA
Regidor de escena



Lucilla UDOVICH



Gian-Giacomo GUELFÌ



Bruno PREVEDI



Montserrat APARICI



Margarita BRENNER



Pilar TORRES



Gino CALÒ



Julio CATANIA

Cuando la vida sonríe...



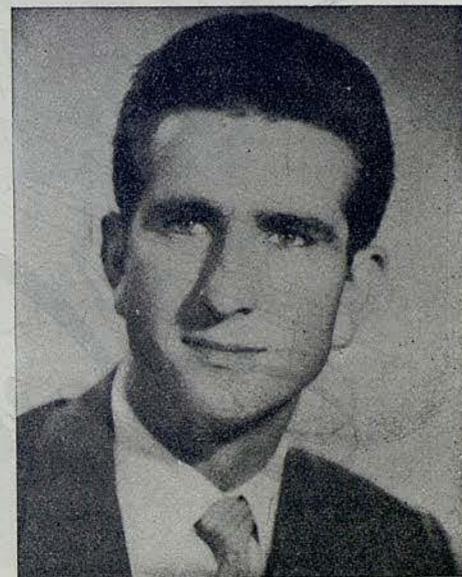
sonríe con
FREIXENET

cada
día hay un
"minuto"
que merece
champán FREIXENET

cien mil burbujas alegres en cada copa de Freixenet



Juan RICO



Juan LLOVERAS



*Productos
Nenuco
el primer placer
del recién nacido*

*Colonia
Jabón Líquido
Talco
Bálsamo
Sales de Baño*

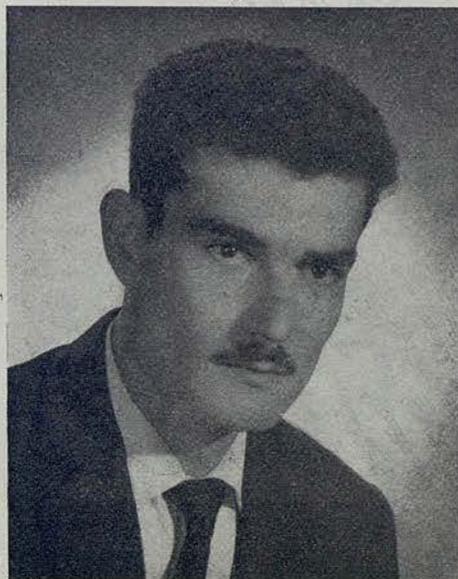
Nenuco



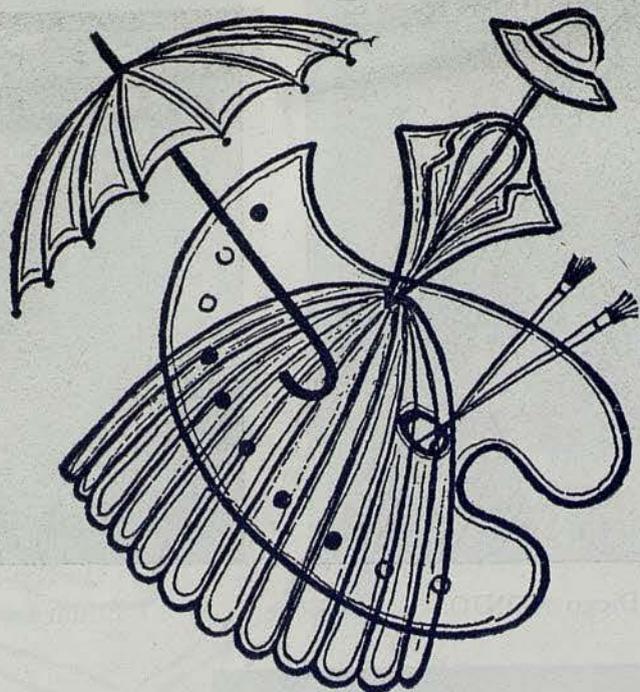
Diego MONJO



Eduardo SOTO



Julian ORTELLS



Señora:

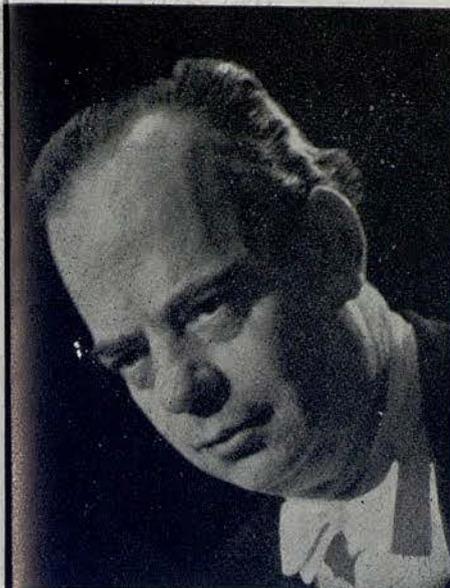
¿Quiere usted vestir una prenda elegante
y práctica a coste muy estudiado?

Visite...

Carceys

PASEO DE GRACIA, 18

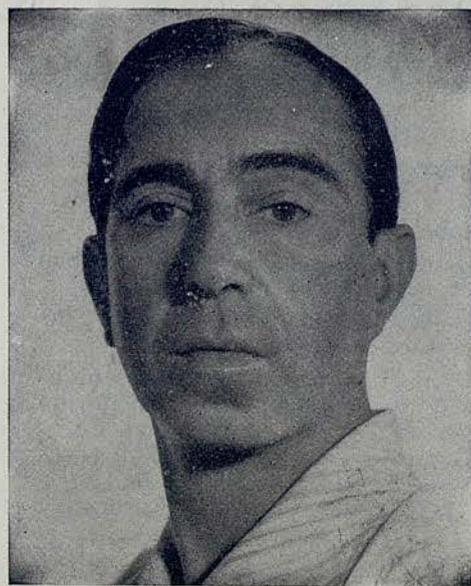
AVDA. JOSE ANTONIO, 611



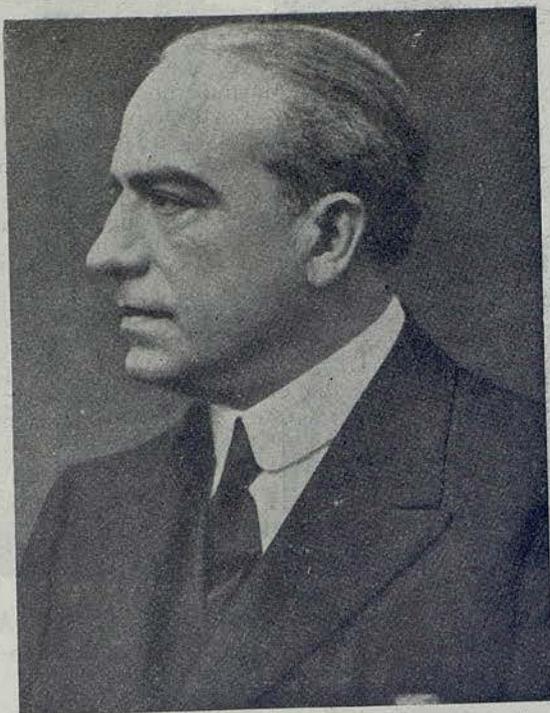
Ricardo BOTTINO
Maestro de Coro



Angel ANGLADA
Maestro Apuntador



Juan MAGRIÑA
Mtro. de baile y coreógrafo



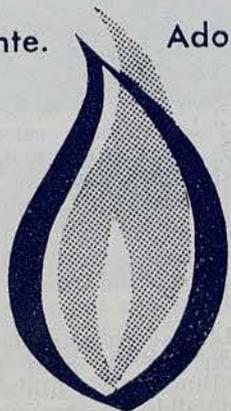
Etapas y fechas importantes en la vida y en el arte de **UMBERTO GIORDANO**

- 1867 Nace en Foggia (Italia), el día 27 de agosto.
- 1878 Inicia sus estudios musicales en el Conservatorio San Pietro a Majella, de Nápoles.
- 1886 Estrena su primera obra, una sinfonía que titula «Delizia», en el propio Conservatorio de Nápoles.
- 1888 Se hace notar al dar públicas audiciones de sus obras sinfónicas últimamente compuestas: Una obertura, un Minueto y un Scherzo.
- 1889 Toma parte, con su ópera «Marina», en el concurso convocado por la Casa Editorial Sonzogno, en la que obtiene el premio la célebre «Cavalleria Rusticana», de Mascagni.

- 1892 Aunque su obra «Marina» no venció en el Concurso Sonzogno, logra que los directivos de la referida Editora le presten atención encargándole otra ópera, que, con el título de «Malavita», estrena este año en Roma.
- 1896 Después de un período en el que no tiene fijeza la orientación estética de Giordano, compone «Andrea Chenier», que debía ser su obra maestra, pues, desde su estreno en este año en la Scala de Milán, no deja de figurar en el repertorio de todos los grandes teatros líricos.
- 1898 No obstante el creciente éxito de su «Andrea Chenier», sólo comparable con los más grandes del moderno teatro lírico italiano, continúa laborando y, en agosto de este año, estrena, en el Teatro Lírico, de Milán, otra obra trascendente, la ópera «Fedora», con el conocido argumento dramático de Victoriano Sardou.
- 1903 Después de dar a conocer dos pequeñas óperas en un acto, «Marcella» y «Mese Mariano», discretamente acogidas, estrena, con singular fortuna, en la Scala de Milán, su nueva obra «Siberia».
- 1915 Tras un período de intenso trabajo con sus obras famosas, se enfrenta de nuevo con el público, esta vez dando a conocer, en el Metropolitan, su ópera «Madame Sans-Gêne».
- 1924 De nuevo en la Scala, ofrece otra novedad de su singular talento, estrenando en diciembre de este año, la ópera «Cena delle Beffe», basada en el poema trágico de igual título de Sam Benelli. Obra interesante de factura ágil, y que quizá por su propia sobriedad musical, no tuvo el éxito completo que merecía.
- 1928 Compone un ballet denominado «L'astro mágico», de factura moderna, bien diversa de la que le sirvió para todas sus anteriores obras.
- 1929 Llegase en este año a la postrera muestra de la producción del gran músico, al estrenar en la Scala su última ópera, titulada «Il Re», de un solo y largo acto, dividido en tres cuadros y que representa la máxima progresión sinfónica de su autor.
- 1948 Fallece en Milán, el 12 de noviembre de este año.



UN HOGAR CONFORTABLE Y FELIZ
¡tiene **GAS! GAS** para la calefacción. El **GAS** es economía,
limpieza, rapidez... El **GAS** es muy cómodo, de servicio
continuo y sin irregularidades. Adopte en su hogar la
calefacción más práctica y constante. Adopte **GAS**.



VIVA MEJOR CON **GAS**

CATALANA DE GAS - BARCELONA

Catálogo de las óperas de
UMBERTO GIORDANO

seguidas del año y teatro en que fueron
estrenadas

MARINA, 1889, no estrenada.

MALAVITA, 1892, Teatro Argentina, Roma.

LA REGINA DIAZ, 1894, Teatro Mercadante, Nápoles.

ANDREA CHENIER, 1896, Teatro Lírico, Milán.

IL VOTO (Transformación de «Malavita»), 1897, Teatro Lírico
Internazionale, Milán.

FEDORA, 1898, Teatro Lírico Internazionale, Milán.

SIBERIA, 1903, Teatro Scala, Milán.

MARCELLA, 1907, Teatro Lírico Internazionale, Milán.

MESE MARIANO, 1910, Teatro Massimo, Palermo.

MADAME SANS-GÈNE, 1915, Metropolitan, Nueva York.

CENA DELLE BEFFE, 1924, Teatro Scala, Milán.

IL RE, 1929, Teatro Scala, Milán.



RAYON FIBRANA Z 54® SAFACROM® RAYCOLOR® NYL® NYLON® TERGAL® ONDEX®
 SOCIEDAD ANONIMA DE FIBRAS ARTIFICIALES. S. A. F. A. MADRID - BARCELONA - BLANES

«Andrea Chenier» y la Revolución Francesa

Cuando Umberto Giordano irrumpió en el panorama musical europeo, en el campo un poco cuadrilado, severo y riguroso de la ópera, soplaban malos vientos para el entonces balbuciente compositor. El mundo y el ámbito operísticos en Italia tenían sus ídolos y resultaban a todas luces estrechos. A pesar de la proyección que sobre la ópera ofrecía la figura de Giuseppe Verdi, una generación entonces innovadora, pletórica de ilusiones y de facultades, iba tomando posiciones. En esta generación, en esta leva de entonces nuevos, prácticamente de casi inéditos compositores, se encontraba Umberto Giordano. Con él estaban Puccini, Mascagni, Frascchetti...

Giordano trabajó en la composición de «Andrea Chenier» durante dos años. Su estreno en Milán, fue acogido con gran severidad, pero también con absoluta seriedad y con gran dosis de objetividad.

«Andrea Chenier», basada sobre libreto de Illica, describe la trayectoria dramática de uno de los hombres que participaron en el primer movimiento de la Revolución francesa. Illica, autor del drama histórico, da a su versión, un estilo y una concepción quizás algo folletinescos pero aptos para el tiempo en que fue escrita. En aquellos momentos, la literatura referida a los movimientos revolucionarios, tenía asegurada audiencia. Sobre el tema de «Andrea Chenier», procesado y condenado al patíbulo en 1794, Umberto Giordano escribió la ópera de cuatro actos. En los momentos del estreno, 28 de marzo de 1896, la melodía de Giordano era nueva y expresiva. Frente al academismo de fin de siglo, «Andrea Chenier» —tercera de las óperas de Giordano— ofrecía la lozana frescura de su partitura sin rebuscamientos y de franca espontaneidad. Tiene aún hoy facilidad de modulación y, lo que es muy importante en este momento, la obra de Giordano posee gran espíritu teatral, extraordinaria intuición para lo escénico, conjugando tal intuición con aceptables recursos para lograr una partitura orquestal clara, sin dispersión, armónica, con afinamientos sensibles. Esta inspiración teatral de Giordano tiene quizás el mejor efectivismo en el logrado episodio del segundo acto: un mediodía de junio de 1794, en París, en plena época de terror, donde juegan pasiones políticas, sen-



Casa Dilardell

Primera Firma de España
en
Géneros de Punto,
Camisería, Pañería,
Lanería, Lencería,
Sastrería y Confecciones.

Via Layetana, 49-51 y Sucursales
Barcelona

timenciales y humanas. La música de esta segunda parte, es realmente de lo más logrado de Umberto Giordano en esta obra, evocadora, casi mística y, en parte, ética.

Tercera ópera, repetimos, de Giordano, en la que se acredita como uno de los compositores más relevantes de su época, ha quedado ya en el anuario de las mejores óperas.

Ni «Madame Sans-Gêne», sobre el libro de Sardou es en el campo musical tan importante. «Andrea Chenier» tiene evidentes dificultades para los cantantes y esto es lo que le impide la asiduidad de su ejecución. Por eso es doble mérito que la función inaugural del Gran Teatro del Liceo, se efectúe con esta obra, ausente diez años del primer Coliseo de España.

El libreto de Illica tendrá tal vez algo de ingenuidad, pero participa de la bondad literaria que caracteriza, respecto a aquellos del precedente período, todos los libretos del último ochocientos.

Andrea Chenier participó en los primeros movimientos de la Revolución francesa, pero protestó de una manera elocuente contra los excesos y las degeneraciones del terror, por lo cual, fue procesado y condenado al patíbulo el mismo día que fue llevada a cabo la condena de su amigo, el poeta Roucher, autor de los «Mois», otro personaje real que aparece en el drama de Illica. Según Thiers, los dos jóvenes se confortaban dándose ánimo en la fatal carreta, recitando versos de Racine. Históricamente verdadera es la última frase del poeta, golpeándose la frente con la mano: «J'avais pourtant quelque chose là.»

Manuel Tarín-Iglesias
Director de RADIO BARCELONA





**FELIZ
Y SATISFECHO
DESPUES DE
UN PERFECTO
RASURADO**



Bastan unas gotas de FLOÏD ELECTRIC aplicadas a la cara antes del afeitado diario, para comprobar como la maquinilla eléctrica cumple su cometido a la perfección. Con FLOÏD ELECTRIC apreciará tal diferencia que le será indispensable cada mañana.

floïd
ELECTRIC
PRE SHAVE

HAUGRON CIENTIFICAL, S. A.
NEW YORK · LONDON · PARIS · BARCELONA



Noticiario del Gran Teatro del Liceo

Debemos recordar, y lo hacemos con profundo reconocimiento, que la temporada de ópera que da comienzo esta noche, ha sido posible gracias a la especial colaboración de nuestras dignísimas autoridades, nacionales, provinciales y locales, a las que expresamos nuestra más viva gratitud, así como a la benemérita Junta de Gobierno de la Sociedad de este Gran Teatro y a todos sus accionistas, que, una vez más, demostraron cómo se preocupan de la continuación de la gloriosa tradición liceísta, gala de Barcelona y orgullo de España.

A cuantos nos honran hoy con su presencia y a quienes nos alentaron en los momentos difíciles, cordialísimo saludo de bienvenida y sincero agradecimiento. A todos, lo mismo que al auditorio del máximo teatro lírico español, de reconocido buen gusto y gran preparación, ofrecemos, anticipadamente, nuestros desvelos y esfuerzos para organizar la presente temporada.

★ A la función inaugural de la temporada, que hoy se celebra con la acostumbrada brillantez, asisten, especialmente invitados las ilustres personas que han logrado los Premios Internacionales de Radio y Televisión, que anualmente concede la revista «Ondas», con ocasión del «Día de la Radio», que conmemora la fundación de Radio Barcelona, emisora decana de España.

★ También han sido especialmente invitadas, para que asistan a la inicial representación del nuevo ciclo liceísta luciendo sus primeras galas de mujer, las señoritas que efectuaron su «debut» en sociedad en la pasada Gala de la Sedería Española, recientemente celebrada en nuestra ciudad.



GRAN TEATRO DEL LICEO

PROXIMAS FUNCIONES

Jueves. 14 de Noviembre de 1963

Noche

2.º de Propiedad y Abono a noches — 1.ª al Turno B

ULTIMA REPRESENTACION EN FUNCION DE NOCHE DE

ANDREA CHENIER

DE
GIORDANO

SABADO NOCHE:

LA TRAVIATA

DOMINGO:

Unica en Función de Tarde de

ANDREA CHENIER

EN BREVE:

LA FANCIULLA DEL WEST

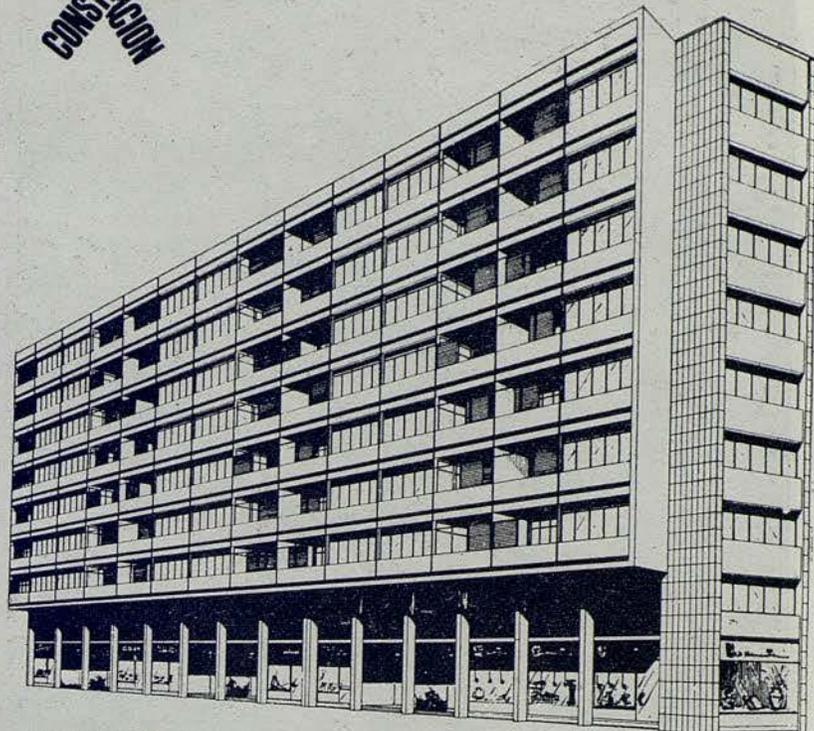
de PUCCINI

MARTINEZ. Publicidad

Depósito Legali B. 12978. 1961

Gráficas Londres

CONSELEACION
CONSELEACION
CONSELEACION



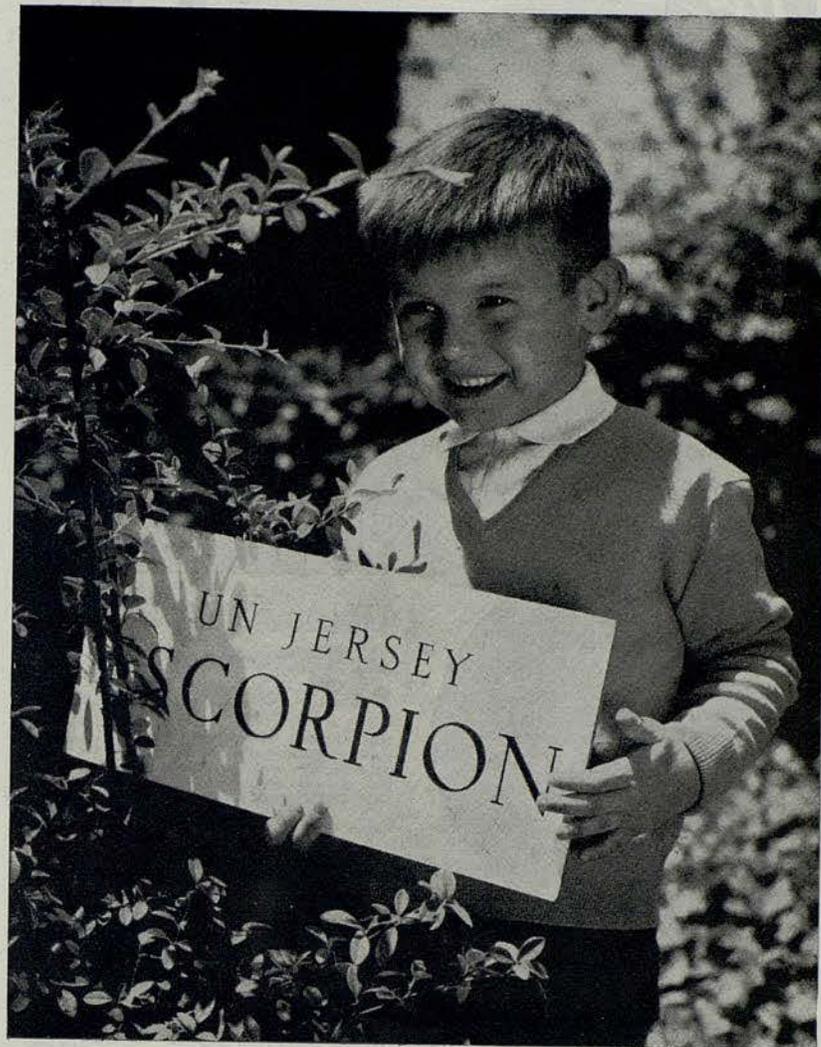
EDIFICIO CONSTELACION



Situado en el lugar más céntrico y señorial de Barcelona, el más distinguido y solicitado de la ciudad: Plaza Calvo Sotelo - Avda. Infanta Carlota ● La Llave de Oro le brinda, en este Edificio singular, los máximos adelantos y todos los detalles del mejor gusto para la comodidad de Usted y de los suyos; una perfecta distribución y la garantía total de calidad en materiales y acabados ● Escoja ahora su propio Piso en el excepcional "EDIFICIO CONSTELACION", la obra más lograda de Barcelona, realizada por

La Llave de Oro Balmaes, 318-320 - Teléf. 228 23 51 - Barcelona

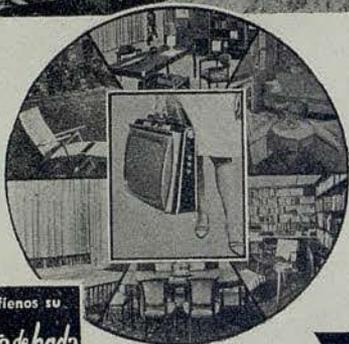
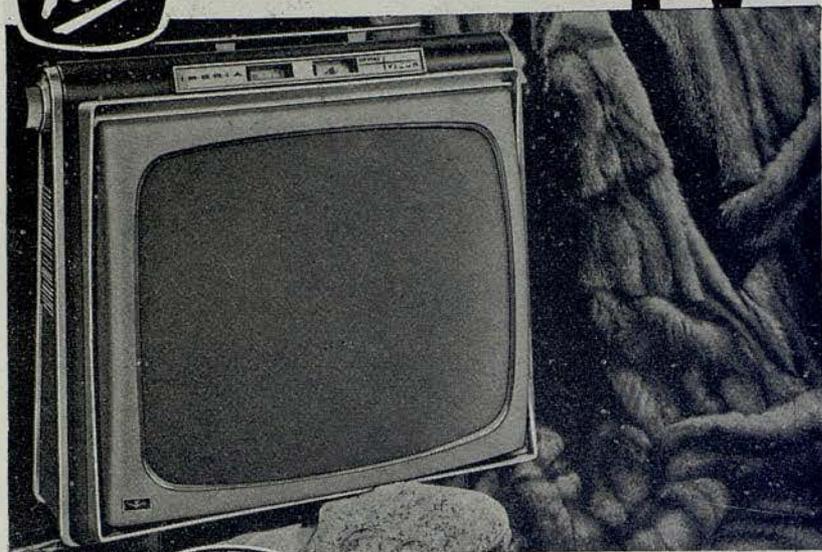
25 años de experiencia en la construcción y venta de Pisos.





recomienda lo mejor en

TV



confíenos su
lista de boda

¡UNA JOYA!
El Televisor
múltiple



Televisor VISON Transportable
especialmente diseñado para uso constante en:
Comedor, living, salón, dormitorio, sala de estar,
casa de campo o playa.
Televisor VISON Transportable, ÚNICO e IMPRESCINDIBLE

Televisor
visón

Después del triunfo del Televisor vs.
otra conquista trascendental de



PAER

DISTRIBUIDOR OFICIAL

AV. GENERALISIMO, 590 • TEL. 227 14 03
TRAVESERA DE GRACIA, 10 • TEL. 228 94 60
BAMBLAS, 72 (FRENTE LICEO) • TEL. 231 96 00

Detenga
el curso
de los años..



Prevenir la acción del tiempo
y contrarrestarla, cuando ya
acusó su influencia, es ahora
sencillo gracias a los trata-
mientos VITAMOL.

La CREMA SUPERACTIVA VITAMOL
rica en complejos vitamínicos, extracto oleoso
de germen de trigo y otros valiosos principios
activos científicamente equilibrados, constituye
el alimento ideal para la tez; impide que se
marchite y envejezca, a pesar del curso de los
años, y le confiere cada día nueva y radiante
belleza

PRODUCTOS
SUIZOS
DE ALTA COSMÉTICA

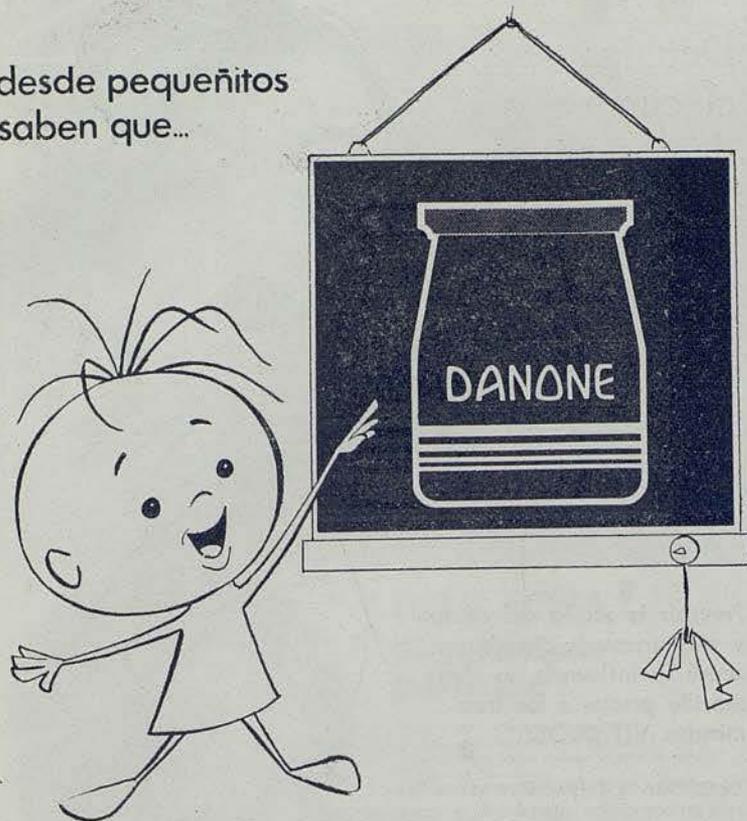


vitamol

Le ofrecen siempre
la mejor calidad
a un precio razonable.

HAMOL, A. G. - ZÜRICH /06

desde pequeños
saben que...

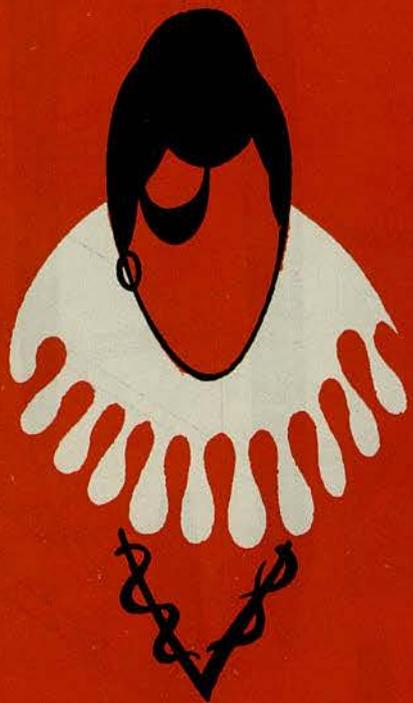


DANONE

es el verdadero yoghourí

PARKER
SHEAFFER
WATERMAN
MONTBLANC
PELIKAN etc.
Central de la Estilográfica
PUERTA FERRISA, 17
Teléfono 231 43 86





Eboli
boutique

balmes, 470 - barcelona

CICLOPE

Dos Creaciones
CICLOPE

CAMISETA SPORT
1190

SLIP
4001

J. Carbonell Vilanova

Compra Venta y Administración de fincas
Agente Colegiado

Ronda S. Pedro, 46-4º
entre Bruch y Berona

Teléfono 231 48 26
(TRES LINEAS)

Restaurante CAFE DEL LICEO

Desde el año 1922, esta casa tiene a su cargo el



Servicio especial de Restaurante en el Salón de Té y Palcos, durante las representaciones. SNACK BAR, en la planta baja con sus combinados de frutas al champán y con las delicias del «LICEO».

BIENVENIDO a bordo...

Esta mano que enlaza la suya
Sella un pacto entre Ud. y SABENA:
le asegura que, durante todo su viaje, será Ud.
el más mimado, el más atendido y el mejor servido
de los pasajeros aéreos.



SABENA le dedica la sonrisa de sus azafatas, la pericia de sus pilotos, el minucioso confort de sus aviones y las delicias de su gastronomía. Su red internacional une, para mejor servirle, cuatro continentes.

40
AÑOS DE EXPERIENCIA

SABENA



LINEAS *Aéreas* BELGAS

SABENA ENTERAMENTE A SU SERVICIO

Femme

LE MEILLEUR PARFUM DU MONDE

42044-1

MARCEL ROCHAS
PARIS